

SA-P-5101A – FTAA-MT Homestay Policy

飛天藝術學院-Middletown 寄宿家庭政策

The Board of Fei Tian Academy of the Arts-Middletown (FTAA-MT) recognizes that talented students from around the world may apply to attend FTAA-MT. Therefore, the school is committed to ensuring that all international students have a safe and comfortable living environment.

飛天藝術學院-Middletown(FTAA-MT)理事會瞭解到，世界各地的許多優秀學生希望申請進入飛天。飛天會盡力給國際學生提供安全舒適的生活環境。

School Supervision

The Student Affairs Department shall be responsible for overseeing the homestay program and ensuring that recommended families are screened to ensure the safety of all international students. At least twice a year, preferably in different academic terms, a designated school official shall visit the homestay family's physical residence and meet with the homestay parent in-person.

A designated official shall document these monthly personal contacts and any other in-person visits, being sure to list the date and time such contact took place.

FTAA-MT shall ensure the school will be providing comprehensive oversight on behalf of the child. Homestay families and international students will be provided with contact information for the Student Affairs Department, including telephone number and email address, as well as emergency contact information for non-school hours.

Representatives shall be available during the school day to promptly and appropriately address any issues raised by the homestay parents or students.

學校監督

學生事務辦公室負責監察寄宿家庭項目，確保被推薦的家庭經過篩選，以保證國際學生的安全。學校人員將每年兩次（盡量每學期一次）訪問各寄宿家庭，會見寄宿家庭主人。

學校指定人員負責記錄每月與寄宿家庭關係與家訪的情況，包括時間、地點等詳情。

FTAA-MT 要全面關照學生的成長。學校將會為寄宿家庭和學生提供學務辦的聯繫方式，包括電話和電子信箱，以及非上課時間緊急情況聯繫方式。校方代表在上學日負責迅速而適當的幫助解決寄宿家庭及學生出現的問題。

School Liability

Although FTAA-MT shall oversee the homestay program in order to ensure the well-being of every student, and recommend pre-screened homestay families to potential students' families, FTAA-MT shall not assist parents/guardians and homestay families with their homestay agreement or otherwise get involved in contractual arrangements that govern the financial negotiations for a student's living arrangements.

FTAA-MT shall not expressly or impliedly guarantee the suitability of the match between the homestay parent and the student or the suitability of the homestay arrangement itself. All homestay families and parents/guardians must sign a FTAA-MT Homestay Family Release Agreement holding FTAA-MT harmless and free of liability for any obligations or agreements entered into between the homestay family and parents/guardians of students.

學校法律責任

雖然 FTAA-MT 有責任關注寄宿家庭，保護學生的安全健康，以及向學生家長推薦寄宿家庭，但學校對學生家庭與寄宿家庭之間的協議、合同及租金等事項一概不介入。

FTAA-MT 不能預知寄宿家庭與學生之間是否能相互適應，也無法確保寄宿家庭服務質量，對此學校不參與任何意見。寄宿家庭與學生家長都要在《寄宿家庭免責協議》上簽名，保證在寄宿家庭與學生家長之間出現爭端時，FTAA-MT 不承擔法律責任。

Homestay Stipends

Parents/guardians shall make all necessary payments for living arrangements directly to the homestay family. FTAA-MT shall not include any homestay family fees in the student's tuition. It is the responsibility of the homestay family to report the income with or without 1099-MISC in their tax return. The homestay families can consult their accountants regarding this matter.

寄宿家庭費用

學生家長或監護人直接向寄宿家庭支付租金費用，FTAA-MT 學費中不含此類數額。寄宿家庭負責報稅，但學校不提供 1099-MISC 表。關於報稅事項，寄宿家庭可諮詢會計師。

Sponsor/Caregiver

Consistent with the Student Exchange Visitor Information System (SEVIS), FTAA-MT is the sponsor for F-1 visa students. Therefore, the school is ultimately responsible for the care and safety of the student and for recruiting a homestay family. However, students and parents are permitted to recruit their own homestay families.

FTAA-MT faculty and administrative staff are not permitted to live in the same household with a homestay student due to the school's policy of maintaining professional relationships with students and minimizing the appearance of impropriety. Exceptions can be made under specific circumstances where faculty or staff members could provide cultural immersion opportunities.

There is a requirement for cultural immersion for students who do not speak proficient English or are unfamiliar with American culture. Those students will be placed by FTAA-MT with a predominately English speaking family. FTAA-MT will make placement decisions based on ESL testing and availability of homestay families.

To ensure that all F-1 students have the best opportunity to transition into daily life at FTAA-MT and understand school policies, the school requires all F-1 students to live in the dorm or with a predominately English speaking family in their first school year.

Although all students may be viewed by the homestay family as a guest or renter, families are required to provide support in the ongoing supervision and some parental-type care (i.e. medical appointments, sick leave, transportation) of the student while, the school itself provides support in counseling and problem-solving.

保證人/護理人
根據美國《交換學生信息系統》(SEVIS)，學校是持有 F-1 簽證學生的保證人。學校有責任照顧學生的生活，包括為他們尋找寄宿家庭。但是學生和家長也可以自行尋找寄宿家庭。
為保持學校和學生之間的恰當關係、盡量避嫌，FTAA-MT 的教學和管理人員不得與寄宿學生同住一個家庭住址。但如果教職員工有條件提供文化交融的機會，則可以例外。
對英語不熟練或者對美國文化不瞭解的學生，學校要求他們經歷文化融合過程。這些學生將被安排在英語為主要語言的寄宿家庭。FTAA-MT 將根據 ESL 成績和寄宿家庭情況作出安置決定。
為保證所有 F-1 學生有最好的機會過渡到 FTAA-MT 日常生活並理解學校政策，學校要求所有 F-1 學生在入校頭一學年住宿舍或以英語為主要語言的家庭。

盡管寄宿家庭把學生當作客人或租戶對待，但這些家庭還是要對學生提供日常的監督和如同家長般的照顧（例如陪看醫生，病假期間照顧，交通）。學校會協助提供諮詢輔導和幫助解決問題。

Cross Reference 參照:

Homestay Regulation-SA-R-101A

Homestay Handbook

https://www.afswiki.org/w/uploads/f/f9/J1_and_F1_Student_Programs.pdf

<http://blog.exchangemom.com/2013/06/03/did-you-know-there-are-multiple-kinds-of-visas-for-exchange-students/>

<https://www.ice.gov/sevis>

Adoption Date: 6/28/17

Last Revised 8/16/17